

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 91 (2000)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Internationale Organisationen = Organisations internationales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

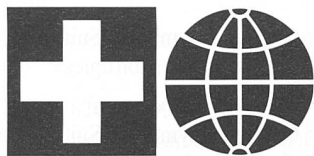
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Internationale Organisationen Organisations internationales



### Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à Haute Tension

**Cigré 2000, Paris, 27.8. bis 1.9.2000 – Anmeldung**

Die Session rückt näher: Wieder ist die Zeit gekommen, sich für die Cigré-Session anzumelden. Von Paris wurde das Programm an Firmen und Einzelpersonen, welche 1998 teilgenommen hatten, bereits verschickt. Weitere Exemplare können unter folgender Adresse bezogen werden:

SEV  
Schweizerisches Nationalkomitee der Cigré  
Philippe Burger, Sekretär  
Tel. 01 956 11 52, Fax 01 956 11 22, E-Mail [cigre@sev.ch](mailto:cigre@sev.ch)

Programm und Anmeldeformular können ausserdem ab folgender Internetadresse heruntergeladen werden: <http://www.cigre.org/fs2000session.htm>.

#### Anmeldung für die Session

Es wird gewünscht, dass sich die Teilnehmer bei ihrem Nationalkomitee anmelden, das dann die entsprechende Gebühr verrechnet (auf dem Anmeldeformular entsprechend ankreuzen). Anmeldungen bitte an folgende Adresse:

SEV  
Sekretariat des Schweizerischen Nationalkomitees der Cigré  
Philippe Burger  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf

Für Anmeldungen, die bis zum 31. Mai 2000 eingehen, wird eine Vergünstigung gemäss Cigré-Ausschreibung gewährt.

#### Anmeldung für Hotels, technische Besichtigungen und Begleitpersonen

Bitte beachten Sie, dass für Hotelreservation, technische Besichtigungen und für das Begleitpersonprogramm die Formulare direkt an Reisebüro C. Matthiez, Viazur, Paris, zu senden sind. Das Nationalkomitee freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme aus der Schweiz und wünscht Ihnen schon jetzt eine interessante Session 2000!

*Philippe Burger*  
Sekretär des Schweizer Nationalkomitees der Cigré



### Conférence Internationale des Grands Réseaux Électriques à Haute Tension

**Cigré 2000, Paris, 27 août au 1<sup>er</sup> septembre 2000 – inscription**

La session approche: Le temps pour s'inscrire à la prochaine session de la Cigré est arrivé. De Paris, le programme a été envoyé aux

entreprises et membres individuels qui ont participé en 1998. Pour plus d'exemplaires veuillez vous adresser à:

ASE  
Comité National Cigré  
Philippe Burger, secrétaire  
Tél. 01 956 11 52, Fax 01 956 11 22, E-Mail [cigre@sev.ch](mailto:cigre@sev.ch)

Le programme complet ainsi que le formulaire d'inscription peuvent tous deux être obtenus à partir du site Internet suivant: <http://www.cigre.org/fs2000session.htm>.

#### Comment s'inscrire pour la session

Il est souhaitable que les participants à la session s'inscrivent auprès de leur Comité National qui facturera alors le montant correspondant (à cocher sur la case correspondante du formulaire d'inscription). Prière d'envoyer les inscriptions à:

ASE  
Secrétariat du Comité National Cigré  
Philippe Burger  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf

Les inscriptions reçues jusqu'au 31 mai 2000 bénéficient d'un tarif réduit.

#### Réservation d'hôtels, inscriptions aux visites techniques et aux programmes des personnes accompagnantes

Veuillez prendre note que pour la réservation d'hôtels, les inscriptions aux visites techniques et aux programmes des personnes accompagnantes, les formulaires dûment remplis sont à renvoyer directement au bureau de voyage C. Matthiez, Viazur, à Paris.

Le Comité National se réjouit d'une forte participation de la Suisse et vous souhaite d'ores et déjà une très bonne session 2000!

*Philippe Burger*  
Secrétaire CN Cigré

## Normung / Normalisation

### Einführung / Introduction

- Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersatzlos zurückgezogene Normen bekanntgegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, SEV).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

- Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, ASE).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.